

Respons

Vietnam: Stempel i pass ved inn- og utreise

Problemstilling/spørsmål:

- Hvorvidt norske borgere med norsk pass i visse tilfeller ikke får stempel i passet ved innreise til Vietnam, men på et separat ark som så fjernes ved utreise slik at det i ettertid ikke finnes noen spor av reisen i vedkommendes pass. Hvor lenge dette eventuelt har vært praksis?
- Hvorvidt det gis stempel i passet ved mellomlanding i andre land?

Stempling av pass ved inn- og utreise i Vietnam

Som hovedregel trenger ikke norske borgere visum for reiser til Vietnam av kortere varighet (under 15 dager) når returbillett kan framvises. For opphold utover 15 dager, kreves visum. Dette skal man normalt søke om på forhånd hos nærmeste ambassade.

Norges ambassade i Vietnam (e-post, juni 2010) har kontaktet immigrasjonsmyndighetene på flyplassen i Hanoi og stilt følgende to spørsmål:

- 1) *Is it sometimes the case upon entry to Vietnam that foreign passports are not stamped, but that a separate piece of paper is stamped instead, so that afterwards no trace of the visit to Vietnam is left in the foreigner's passport?*
- 2) *If this is a practice, was it also so in 2003 – or alternatively, if this is NOT a practice now, was it a practice in 2003?*

Svarene var som følger:

- *It is sometimes separate visa sheets are issued to foreigners and it is the visa, not passport, to be stamped. (Article 3, Chapter II, Decree 21/2001/ND-CP on implementing Immigration Ordinance issued 28/04/2010)*
- *This practice has been there for many years.*
- *For Norwegian citizens with Norwegian passports (of Vietnamese origin) who travel for short stays (less than 15 days), it is required that passports are stamped on entry/exit.*

Dekretet det vises til (Decree no 21/2001/ND-CP), var utstedt i 2001 og beskriver således en praksis som i hvert fall har eksistert siden da. I Chapter II, Article 3 står det:

Respons **Vietnam: Stempel i pass ved inn- og utreise**

1. Visas shall be granted as part of passports of foreigners. In the following cases, loose visas shall be granted in attachment to passports:

a/ No more visa-granting page is left in the passport, which has not yet been renewed;

b/ Passports issued by countries which have not yet established diplomatic or consular relations with Vietnam;

c/ For security or diplomatic reasons.

Dette vil si at det i visse tilfeller er mulig for norske borgere å ha vært i Vietnam uten å ha stempel fra reisen i passet, selv om denne praksisen ikke hører til hovedregelen.

Mellomlanding

Ved mellomlanding i for eksempel Thailand, vil man ikke få stempel i passet hvis man ikke forlater transitthallen og således ikke har passert immigrasjonskontrollen. Hvis mellomlandingen derimot er av lenger varighet og man derfor passerer immigrasjonskontrollen, vil passet stemples. Landinfo presiserer at dette beskriver en generell praksis og at spesifikke undersøkelser ikke er gjort for dette.

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) skal som faglig uavhengig enhet innhente og analysere informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet, Utlendingsnemnda og Justis- og politidepartementet til enhver tid har behov for kunnskap om for å kunne løse sine oppgaver. Landinfos rapporter og temanotater er basert på opplysninger fra både offentlige og ikke offentlige kilder. Opplysningene er innsamlet og behandlet i henhold til kildekritiske standarder. Kilder som av ulike grunner ikke ønsker å bli offentliggjort, er ikke nevnt ved navn.

En respons er et svar på konkrete spørsmål og problemstillinger som saksbehandlere i utlendingsforvaltningen har stilt Landinfo. Responser er ikke ment å være utfyllende redegjørelser for et tema eller et spørsmål, men skal gi svar på de konkrete spørsmålene som er stilt, og ellers inneholde det som til enhver tid trengs av bakgrunnsinformasjon.

Opplysningene som blir lagt fram i responsene, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos responser er heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som responsene omhandler.

Referanser

Skriftlige kilder

- [Decree No. 21/2001/ND-CP] (2001, 28. mai). Decree No. 21/2001/ND-CP Detailing the implementation of the Ordinance on Entry, Exit and Residence of Foreigners in Vietnam. [s.l.]: .National Legislative Bodies of Vietnam. Tilgjengelig fra <http://www.unhcr.org/refworld/type,LEGISLATION,,VNM,3ddb988f4,0.html> [lastet ned 3. juni 2010]

Muntlige kilder

- Norges ambassade i Vietnam. E-post 1. juni 2010.

© Landinfo 2010

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.

Respons Vietnam: Stempel i pass ved inn- og utreise